ENGMAR

GUIDE UTILISATEUR DU CYCLONE KBCNL

USER GUIDE OF KBCNL CLEANER

BENUTZERHANDBUCH

Avril 2022 - CE UKCA EN 60974-7 EN 21904-1 EN 21904-4

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabriquant.
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Esta declaración se realiza bajo la única responsabilidad del fabricante.
FABRICANT - MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANTE

ENGMAR SAS
Siège social : GROUPE BONNEFON | ZAC du Moulin Cassé | 13 Rue du Moulin cassé | 44340 BOUGUENAIS | France
Usine : ENGMAR SAS | ZA La Poste | Impasse du Pré Rond | 69490 SAINT ROMAIN DE POPEY | France

CYCLONE KBCNL

Réf. - codes - Produkte - Producto : KBCNL

Le produit désigné ci-dessus est conforme aux dispositions des Directives Européennes suivantes :
The designated product complies with the provisions of the following European Directives:
Der Unterzeichner erklärt, dass o.g. Produkt nach den nachfolgenden Richtlinien hergestellt worden ist
El producto designado arriba cumple con las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2014/35/UE	Directive Basse tension	Low Voltage	Niederspannungs-richtlinie	Directiva de baja tensión
2014/30/UE	Directive Compatibilité électromagnétique	EMC	Elektromagnetische Verträglichkeit	Directiva de Compatibilidad Electromagnética

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
The following standards have been applied:
Die folgenden harmonisierten Richtlinien wurden angewandt:
Se aplican las siguientes normas armonizadas:

EN 60974-7	Basse tension	Low Voltage	Lichtbogenschweißen - Brenner	Baja tensión
EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	Compatibilité électromagnétique	EMC	EMV-Richtlinie	Compatibilidad Electromagnética
	Règles de sécurité pour matériel de soudage électrique.	Safety rules for electrical welding's material.	Sicherheitsvorschriften für Schweißmaterial	Normas de seguridad para los equipos de soldadura eléctrica.
EN 21904	Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Equipements de captage et de filtration des fumées	Health and safety in welding and related techniques - Fume capture and filtration equipment	Hygiene und Sicherheit beim Schweißen und verwandte Techniken - Geräte zur Rauchabscheidung und filterung	Salud y seguridad en la soldadura y técnicas afines - Equipos de captación y filtración de humos

09/2022

Le Directeur.
Julien CHEERE

GUIDE UTILISATEUR

CYCLONE KBCNL

CE EN 60974-7 EN 21904-1 EN 21904-4

ENGMAR | Solutions d'aspiration innovantes pour la protection des soudeurs

Reproduction totale ou partielle interdite sans accord écrit de la société ENGMAR

NOUS VOUS REMERCIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT **ENGMAR.**

Nos **kits de nettoyage** sont spécialement conçus pour un usage professionnel intensif.
Nous nous efforçons de créer un outil de travail qui répond au mieux à vos exigences : soit un outil de travail **robuste, performant, économique** et qui respecte les normes de **sécurité** les plus strictes.
Néanmoins, une mauvaise conduite ou une mauvaise manipulation de l'utilisateur peuvent conduire à des situations à risque. Merci donc de lire et respecter nos instructions et préconisations.

L'entreprise **ENGMAR** se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis. Toutes les données à l'intérieur de ce manuel sont à titre d'information et ne peuvent mettre en cause la société ENGMAR en cas de problème.

Ce manuel doit être conservé durant toute la durée de vie du matériel.

La traduction en langue étrangère a été réalisée pour l'utilisateur dans un seul but explicatif. Nous tenons à souligner que seul le texte en langue française fera foi dans le cadre d'éventuels contentieux.

SOMMAIRE

1.SÉCURITÉ 6

CONDITIONS D'UTILISATION 6

SÉCURITÉ 6

2.GARANTIE 7

PRÉCAUTIONS RISQUES INCENDIE 7

3. CONTRÔLE PÉRIODIQUE 8

4. TRANSPORT ET STOCKAGE 8

5. DESCRIPTION ET FONCTIONNEMENT 9

LE CYCLONE KBCNL 9

FONCTIONNEMENT 10

ACCESSOIRES 11

REMPLACEMENT DU SAC KBCNL 12

6. LES VARIANTES DU CYCLONE KBCNL 15

LE CYCLONE KBCNF 15

LE CYCLONE KBCNC 16

ENROULEURS DE TUYAUX KBCNF ET KBCNC 17

7. NOMENCLATURE DU MATÉRIEL LIVRÉ 18

8. MISE EN SERVICE 18

9. MAINTENANCE ET ENTRETIEN 18

10. DÉPANNAGE 18

11. MISE HORS SERVICE 18

1. SÉCURITÉ

CONDITIONS D'UTILISATION

ATTENTION !
Veuillez lire ces instructions avant d'utiliser l'aspiration et observez les consignes de sécurité pour éviter les blessures ! Lire attentivement toutes les instructions.

Téléphone :
+33 (0) 474 01 10 10

- Conservez ce manuel dans un endroit sûr.
- Les opérateurs doivent impérativement prendre connaissance de ce mode d'emploi avant utilisation !
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine ENGMAR !
- L'entrée et la sortie de l'aspiration ne doit en aucun cas être obstruée ou bouchée !
- Respectez les instructions du fabricant. Contactez ENGMAR si vous avez des questions.

Nos dispositifs d'aspiration sont optimisés pour l'extraction des poussières sèches et des fumées de soudage. Le volume d'air aspiré est relativement faible, mais la dépression est relativement élevée (~200mBar). Cet appareil est conçu pour être utilisé en intérieur exclusivement et sous surveillance.

ATTENTION !
L'appareil NE convient PAS pour aspirer les matériaux suivants :
- Vapeurs, liquides, poussières et gaz hautement inflammables, mélanges explosifs, substances organiques ou corrosives, substances en combustion ou incandescentes (cigarettes, allumettes, papier, copeaux, etc.), produits chimiques, produits de nettoyage, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives.

SÉCURITÉ

Les produits ENGMAR sont conçus conformément à la législation en vigueur selon l'état de l'art propre au soudage. Une utilisation inappropriée ou incorrecte peut entraîner un danger de mort, de blessures ou endommager la machine. Par conséquent, veuillez prendre connaissance et respecter les consignes de sécurité suivantes avant toute utilisation.

ATTENTION !
Cet équipement d'aspiration est conçu pour le travail de l'acier doit être vérifié avant chaque démarrage.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie ne soient pas bouché.
- Assurez-vous que le bidon n'est pas plein.

PRÉCAUTIONS RISQUES INCENDIE

La mise en place d'unité de filtration dans des installations d'aspiration de polluants nécessite que certaines précautions soient prises afin d'éviter les risques d'incendie à l'intérieur du filtre :

- Ne pas aspirer ou jeter de mégots de cigarettes ou de corps incandescents dans les capteurs d'aspiration, dans les bacs de décantation, dans les périphériques de captage ou dans toutes autres parties du réseau d'aspiration. Ne pas aspirer de corps tels que papiers, chiffons ou autres qui peuvent être aspirés dans le réseau. Ces éléments peuvent créer des dangers de colmatage du filtre, d'incendie, ou d'explosion.
- Le bidon de récupération doit être régulièrement vérifié et vidé si nécessaire. Il ne faut pas le laisser se remplir à plus de 75% de son volume maximum. Cette opération doit être effectuée par du personnel qualifié.

La mise en place des moyens de sécurité incendie adaptés est à la charge et sous la responsabilité de l'utilisateur.

2.GARANTIE

Les produits ENGMAR sont garantis 12 mois à partir de la date de facturation sauf mention spéciale.
La facture ENGMAR correspondante au matériel livré tient lieu de garantie. Le numéro de cette facture doit être indiqué en cas de demande de prise sous garantie du matériel.

SONT EXCLUS DE LA GARANTIE LES DÉFAUTS ET/OU DÉTERIORATIONS PROVOQUÉS (*Liste non exhaustive)* :

- Par l'usure naturelle,
- Par un accident extérieur (montage erroné, entretien défectueux mauvaise utilisation du matériel…),
- Par une modification du produit non acceptée par ENGMAR,
- Par un montage défectueux.

Dans le cas où le dysfonctionnement d'une pièce est constaté il faut retourner la pièce à ENGMAR et en commander une nouvelle. La société ENGMAR expertisera le défaut et engagera une facturation ou un remboursement en fonction du résultat de l'expertise.

3. CONTRÔLE PÉRIODIQUE

Le responsable d'atelier est dans l'obligation de contrôler au minimum une fois par an :

- Le débit global minimal d'air neuf,
- Le débit minimal d'air neuf par local,
- Les pressions statiques ou vitesses d'air, en des points caractéristiques des installations, associées à des débits,
- Les caractéristiques des filtres installés, classe d'efficacité, perte de charge initiale et maximale admise.

4. TRANSPORT ET STOCKAGE

TRANSPORT

Nos produits sont contrôlés et emballés de manière appropriée avant la livraison.

- Ne pas jeter ou laisser tomber le matériel.
- Utilisez des moyens de transport adéquats.

Le transport et les moyens de transport dépendent des conditions locales.

STOCKAGE

- Entreposez l'appareil dans un endroit propre et sec.
- Protégez le matériel contre la saleté, l'humidité et les éventuelles dégradations en le couvrant de façon appropriée.

LE CYCLONE KBCNL

Le cyclone KBCNL assure une décantation des poussières et autres déchets aspirés afin d'éviter leur propagation dans les réseaux d'aspiration ou les groupe aspirants.

Ces déchets décantent ensuite dans un sac type LONGOPAC.
Les sources d'aspiration proposées par ENGMAR pour le captage à la source des fumées de soudage disposent d'une puissance d'extraction très élevée.

L'accouplement du cyclone KBCNL à ces sources d'aspiration permet de mettre cette puissance à profit et d'obtenir ainsi un outil de nettoyage au poste très performant.

Description	Référence
Cyclone + 5 mètres de tuyau Ø50 mm + manchon + kit balai pour aspiration des sols + 1 sac de 20 mètres	KBCNL
Sac de vidange 4 x 20 mètres	SACKBCNL
Suceur plat	SP40
Kit balai de nettoyage et conduit Ø38 mm	40ENG01

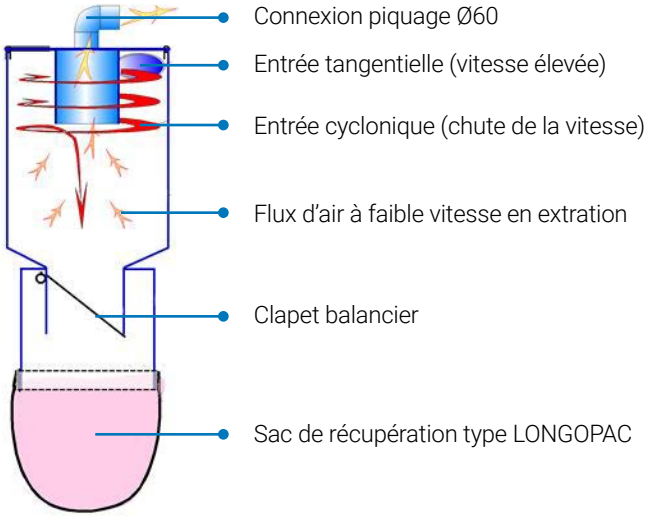
FONCTIONNEMENT

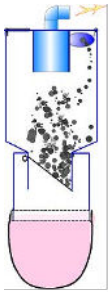
Lors de l'utilisation du système, le clapet balancier est maintenu par la force du vide généré par l'aspiration et les poussières décantent au fur et à mesure au-dessus du clapet.

Lorsque l'aspiration est coupée, le clapet s'ouvre naturellement par gravité sous le poids des particules aspirées qui tombent dans le sac en partie inférieure.

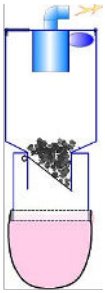
Les poussières sont ensuite stockées dans le sac, séparées de la zone de décantation supérieure.

Lorsque le sac est plein, il suffit de le fermer en partie puis de tirer vers le bas pour en former un nouveau. Le remplacement du sac LONGOPAC s'opère lorsque les 20m ont été utilisés.

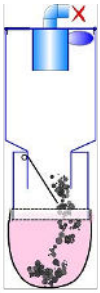




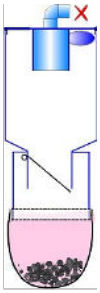
1
Aspiration



2
Décantation

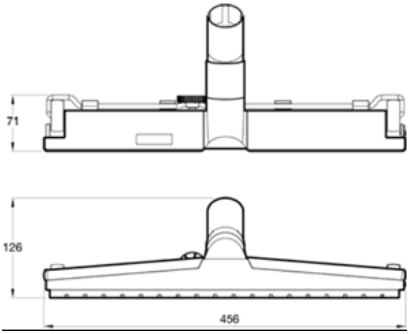


3
Vidange auto

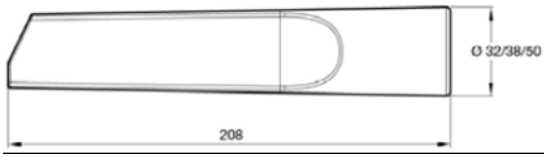


4
Poussière stockées

ACCESSOIRES



Description	Référence
Balais à roulettes avec brosse + canne Non antistatique	40ENG01 Brosse seule = BR40



Description	Description (mm)	Référence
Suceur plat en plastique Non antistatique	Ø38	SP40

REMPLACEMENT DU SAC KBCNL

Tournez vers l'intérieur le levier qui bloque le système LONGOPAC.

Enlevez le support du sac LONGOPAC.

Insérez le nouveau sac LONGOPAC et tournez le levier vers l'extérieur ce qui le bloquera.

Enlevez le support du sac LONGOPAC.

Fermez le bas du sac, pour éviter des pertes de poussières.

6. LES VARIANTES DU CYCLONE KBCNL

LE CYCLONE KBCNF

Le cyclone KBCNF est constitué d'un KBCNL sur support fixe et d'un enrouleur.

Le cyclone KBCNF assure une décantation des poussières et d'autres déchets aspirés afin d'éviter leur propagation dans les réseaux d'aspiration ou les groupes aspirants.

Ces déchets décantent ensuite dans un sac de vidange. L'enrouleur de tuyaux permet de ranger le tuyau d'aspiration du cyclone. Le support se fixe au sol ou contre le mur.

Description	Référence
Cyclone fixe à sac + balai D50	KBCNF
Sac de vidange 4 x 20 mètres	SACKBCNL
Suceur plat	SP40
Kit balai de nettoyage et conduit Ø38 mm	40ENG01
Kit démarrage auto enrouleur sur centrale HD	KMSCEN
Kit démarrage auto enrouleur pour groupe aspirant	KMSGA

LE CYCLONE KBCNC

Le cyclone KBCNC est constitué d'un KBCNL et d'un enrouleur sur chariot.

Le cyclone KBCNC assure une décantation des poussières et d'autres déchets aspirés afin d'éviter leur propagation dans les réseaux d'aspiration ou les groupes aspirants.

Ces déchets décantent ensuite dans un sac de vidange. L'enrouleur de tuyaux permet de ranger le tuyau d'aspiration du cyclone.

Description	Référence
Cyclone fixe à sac + balai D50	KBCNC
Sac de vidange 4 x 20 mètres	SACKBCNL
Suceur plat	SP40
Kit balai de nettoyage et conduit Ø38 mm	40ENG01

ENROULEURS DE TUYAUX KBCNF ET KBCNC

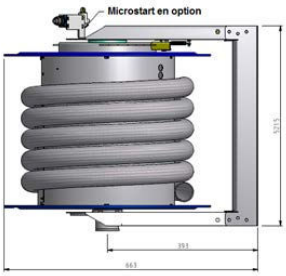
Les enrouleurs ENGMAR permettent de limiter l'encombrement du flexible au sol et de faciliter la manipulation des éléments de captage (capteurs, KBCN…).

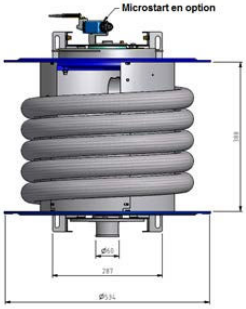
Le tuyau flexible peut être choisi entre trois sections (Ø38, Ø50mm et Ø60mm) et deux longueurs (10m et 15m) en fonction de vos besoins et applications.

Le microstart (option) permet le démarrage automatique de l'aspiration dès que l'opérateur tire le tuyau flexible (doit être couplé à un clapet électropneumatique sur les centrales haute dépression).

- Dimensions : 550 x 663 x H540 mm
- Fixation possible en murale ou en plafond.
- Positionnement libre de la butée pour réglage longueur mini flexible selon hauteur d'implantation.
- Possibilité de connexion sur centrale HD, groupes autonomes, KBCN, capteurs laminaires…

Description	Référence
Enrouleur pour tuyau de liaison + 15 m de tuyau de liaison Ø50 mm	ENRM05015
Enrouleur pour tuyau de liaison Ø60 mm, sans tuyau	AR060/15
Kit démarrage auto enrouleur sur centrale HD	KMSCEN
Kit démarrage auto enrouleur pour groupe aspirant	KMSGA





7. NOMENCLATURE DU MATÉRIEL LIVRÉ

- 1 cyclone complet avec roulettes, poignées et fixations concernant le KBCNL
- 1 cyclone complet avec enrouleur, chariot, poignées et fixations concernant KBCNC
- 1 cyclone complet avec enrouleur, structure fixe, poignées et fixations concernant le KBCNF
- 5 m de flexible Ø50 pour raccordement des accessoires d'aspiration au cyclone
- 1 kit balai complet (manche + brosse + raccord pour flexible)

8. MISE EN SERVICE

- Mettre en place le flexible Ø50 mm sur l'entrée tangentielle du fût et installer le kit balai à son extrémité.
- Mettre en place le flexible Ø60 mm sur la sortie au-dessus du fût et le raccorder sur le groupe aspirant ou sur le piquage du réseau haute dépression (centrale).

9. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

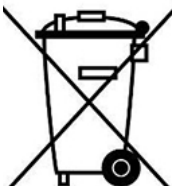
- Vérifier régulièrement le remplissage du sac et le vider au plus tard lorsque qu'il est rempli à 75%.

10. DÉPANNAGE

Si l'aspiration est faible ou inexistante :

- Arrêtez le groupe aspirant ou fermer le piquage concerné sur le réseau haute dépression.
- Vérifiez que le sac n'est pas plein
- Déconnectez les flexibles en amont et aval et vérifiez qu'ils ne sont pas obstrués, les déboucher le cas échéant.
- Vérifiez que la buse d'aspiration n'est pas bouchée, la déboucher le cas échéant.

11. MISE HORS SERVICE

L'opérateur est responsable du traitement / évacuation des déchets produits sur le groupe. Les réglementations nationales doivent être respectées.

Pour les pays de l'UE :
Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !
Conformément à la directive européenne 2002/96 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologiquement rationnelle (GER).